

CONFLICTOS SOCIALES Y SU REPERCUSIÓN EN LA LITERATURA ANGLO- IRLANDESA

Curso 2016/2017

(Código:24413080)

1. PRESENTACIÓN

La presente asignatura, optativa y con una asignación de 5 créditos, se adentra en una de las literaturas en lengua inglesa más fascinantes de la edad contemporánea, aquella escrita y protagonizada por la clase protestante en la Irlanda de los siglos XIX y XX. En el transcurso de dos siglos este estamento social, que había ejercido un poder colonial con todos los atributos de la aristocracia, experimentó un proceso gradual de decadencia por el cual pasó a convertirse, en las convulsas primeras décadas del siglo XX, en una minoría aislada y aferrada a un pasado cada vez más lejano. Este curso plantea un recorrido por dicha evolución histórica a través de una serie de textos literarios representativos de cada periodo, desde la plenitud de la 'Big House Novel' con *Castle Rackrent* (1800) de Maria Edgeworth, hasta la evocadora obra radiofónica *All That Fall* (1957), de Samuel Beckett.

2. CONTEXTUALIZACIÓN

A pesar de estar circunscrita a un marco geográfico y temporal muy concreto (Irlanda en los siglos XIX y XX), la asignatura Conflictos sociales y su repercusión en la literatura anglo-irlandesa dista mucho de tratar un aspecto marginal de la literatura en lengua inglesa, pues explora un terreno fértil, la relación de la obra literaria con su entorno social, que se presta a una profundización mayor en la materia por parte del estudiante (a través de trabajos de investigación futuros) o bien puede proporcionarle un entrenamiento intelectual en el estudio de la literatura y su contexto histórico que podrá aplicar a otras materias. Igualmente conviene insistir en la talla intelectual de los autores que se estudian dentro de esta asignatura, entre los que se encuentran tres premios Nobel de Literatura (W.B. Yeats, 1923; G.B. Shaw 1925 y Samuel Beckett, 1969). Por todo lo anterior, se pueden establecer conexiones en cuanto a métodos de trabajo y enfoque entre esta asignatura y las siguientes asignaturas del máster: Literatura y relaciones transculturales, El texto literario: Métodos de análisis y su praxis, Literatura e historia, Sociedad y cultura del mundo anglófono en sus textos, Metodología de la investigación literaria y cultural.

Al finalizar la presente asignatura, los alumnos y las alumnas habrán adquirido las siguientes competencias:

Competencias generales:

- Manejar con soltura la terminología, los principios formales y las corrientes teórico-críticas pertinentes para la realización de trabajos de investigación sobre la literatura y la cultura y su proyección social en el ámbito anglófono.
- Reconocer los discursos subyacentes en los textos literario-culturales, al objeto de determinar su interacción con los discursos sociales prevalecientes tanto en el momento de su producción y recepción como en el contemporáneo.
- Recabar, seleccionar y tratar adecuadamente la documentación relevante, en distintos soportes, relacionada con el ámbito temático del Máster.
- Realizar ensayos escritos en lengua inglesa utilizando una metodología rigurosa y estableciendo los parámetros de interpretación crítica adecuada para la transmisión de ideas de manera eficaz con las evidencias suficientes que corroboren las hipótesis manifestadas, siguiendo las convenciones académicas.
- Proyectar la capacidad crítica de análisis a diversos ámbitos discursivos y productivos como el literario, el artístico, el cultural, el político, y el social en general.



Competencias específicas:

- Analizar textos relacionados con las materias del Máster utilizando las técnicas y metodología de las teorías más relevantes del análisis discursivo.
- Conocer y aplicar adecuadamente los mecanismos de análisis empleados en los estudios culturales.
- Identificar la interacción discursiva entre la literatura y la cultura a través de un análisis de tropos, figuras, mitos, convenciones, géneros y obras literarias, en general, que explore su impacto ideológico y social.
- Seleccionar y justificar adecuadamente la metodología y el marco teórico que se van a emplear en el desarrollo de un trabajo de investigación, de acuerdo con su naturaleza y dentro del marco correspondiente de los estudios de este Máster.

3.REQUISITOS PREVIOS RECOMENDABLES

Para aprovechar plenamente esta asignatura se recomienda un conocimiento, aunque sea general, de la historia de Irlanda en los siglos XIX y XX. Si bien al inicio del curso el profesor realizará una revisión de los acontecimientos fundamentales en el devenir de este país durante el periodo en cuestión ('Act of Union', 1800; 'Emancipation Act', 1829; La Gran Hambruna, 1845-49; 'Land Wars', 1879-1903; los proyectos de ley para la autonomía de Irlanda o 'Home Rule', 1886, 1893, 1914; el Alzamiento de Pascua, 1916; Guerra de Independencia, 1919-21; Tratado Angloirlandés, 1921; creación del Estado Libre de Irlanda, 1922; Guerra Civil, 1922-23; Constitución de Irlanda, 1937; Proclamación de la República de Irlanda, 1948), sería muy adecuado que los estudiantes estuvieran familiarizados con la evolución histórica de Irlanda desde que la mayoría católica comenzó a exigir una igualdad de derechos con los protestantes hasta que la nación irlandesa alcanzó la independencia, y que conocieran también someramente los conflictos internos que se derivan de esta situación, de forma que durante el curso pudieran establecer las conexiones necesarias entre la obra literaria y su condicionamiento histórico. Por lo demás, como señala Anthony Burgess, para adentrarse en la literatura irlandesa siempre resulta de gran ayuda poseer "a mad capacity for empathizing with Ireland". Se considera que a esta asignatura le correspondería un nivel alto dentro del conjunto de las asignaturas del máster.

4.RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Como consecuencia de la adquisición de las diversas competencias establecidas, los estudiantes que cursen esta asignatura habrán obtenido los siguientes resultados, además de los comunes para todos indicados en el documento de la descripción del plan de estudios:

- Interpretación de los textos literarios en su contexto socio histórico, contribuyendo así a una mejor apreciación de la historia y la cultura de los países anglófonos.
- Elaboración de un índice bibliográfico relevante y adecuado a las diferentes modalidades de trabajos académicos, de acuerdo con las convenciones al uso, fundamentalmente, la de la MLA Style Manual.
- Dominio del sistema de referencias (bibliográficas, artísticas visuales, videográficas y de otros medios de información digital) en un trabajo académico siguiendo los sistemas de referencia y hojas de estilo académicas, fundamentalmente, del MLA Style Manual.
- Comprensión de la historia de Irlanda en los siglos XIX y XX, especialmente todo lo relacionado con la decadencia en este periodo de la minoría gobernante, desde una posición de dominio en el tiempo de la 'Primacía Protestante' hasta la reducción drástica de su poder en las primeras décadas del siglo XX.
- Dominio de las técnicas de análisis literario que permitirán al estudiante entender el tipo de respuesta que ofrece la literatura a los cambios sociales y a distinguir el punto de vista del autor entre el complejo ambiente ideológico de cada periodo.
- Utilización correcta de los recursos bibliográficos relacionados con la disciplina de los Estudios Irlandeses (Irish Studies).

5.CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

La asignatura Conflictos sociales y su repercusión en la literatura anglo-irlandesa se estructura en los siguientes bloques temáticos (se incluyen las obras de lectura obligatoria para las unidades 2-5):

- 1- Introduction to the course. Historical overview.
- 2- The Big House Novel



María Edgeworth – *Castle Rackrent* (1800)
Somerville and Ross – *The Big House of Inver* (1925)
3- In Time of Troubles
W.B. Yeats – A selection of his poetry
Sean O'Casey – *The Plough and the Stars* (1926)
4- Alternative visions of Irishness
G.B. Shaw – *John Bull's Other Island*
J.M. Synge – *The Playboy of the Western World*
5- 'A lingering dissolution'
Elizabeth Bowen – *The Last September* (1929)
Samuel Beckett – *All That Fall* (1956)

6.EQUIPO DOCENTE

Véase Colaboradores docentes.

7.METODOLOGÍA

A un nivel teórico, esta asignatura se enmarca en una disciplina general denominada 'Estudios Irlandeses', un campo de estudios integrado y multidisciplinar en el que se analiza la cultura de Irlanda en su sentido más amplio. Si tradicionalmente, por ejemplo, los autores irlandeses se incluían en los programas de Literatura Inglesa, el trabajo de especialistas en universidades de todo el mundo en las últimas décadas han mostrado la singularidad del entorno cultural de Irlanda y se ha dotado a esta disciplina de una entidad propia en la que se estudian distintas facetas artísticas y sociales en su específico contexto histórico.

En cuanto a metodología concreta, entendida como método de trabajo específico a realizar durante el curso, en esta asignatura se utiliza la metodología a distancia a través de la plataforma virtual de los Másteres de la UNED.

A lo largo del curso se utilizará material docente escrito orientado a la impartición de docencia a distancia consistente en: a) Guía de Estudio, disponible en el curso virtual; b) materiales gratuitos o libres de regalías y derechos de autor o de dominio público; c) enlaces a artículos científicos, libros y material relevante asequible en internet de forma legal y, sobre todo, recursos tales como bases de datos y bibliográficas (MLA, JSTOR, PCI, LION, etc.) disponibles a través de la Biblioteca de la UNED para todos los integrantes de la comunidad docente y discente.

Asimismo, se ofrecerá orientación en el proceso de enseñanza-aprendizaje sobre el ritmo de trabajo adecuado para que el seguimiento de la asignatura sea lo más regular y constante, posible a través de los foros generales del curso virtual y del contacto personal mediante el correo electrónico.

Se potenciará el desarrollo de estrategias de autogestión del aprendizaje que se presentarán en las guías de estudio y, de forma complementaria, en las actividades individuales de autoevaluación, en su caso, dirigidas al desarrollo y maduración de una conciencia autocrítica en relación al autoaprendizaje, al crecimiento en capacidad investigadora y a la optimización del tiempo de estudio, que se fomentará a través del diseño de un cronograma de las actividades necesarias para llevar a cabo la asimilación de conocimientos y la realización de los trabajos de investigación propuestos.

Se incentivará la interacción fluida a través de los foros de debate virtual entre las partes intervinientes en el proceso de enseñanza-aprendizaje (Equipo Docente y estudiantes), de forma que cada estudiante desarrolle las competencias y los resultados propuestos y comprenda que forma parte de una comunidad de personas que aprenden unas con otras.

Se pondrán en práctica estrategias docentes para la asimilación de los principales recursos tanto retóricos como discursivos empleados en los textos literarios y culturales, en general, de modo que cada estudiante desarrolle su creatividad y visión crítica, y sea capaz de producir interpretaciones personales sustanciadas por los textos objeto de estudio y la literatura crítica relevante.

Se diseñarán y elaborarán actividades prácticas para desarrollar la capacidad crítica de los alumnos y alumnas y su percepción de la influencia de las manifestaciones artísticas, literarias y cinematográficas en cuestiones como la



configuración de la identidad individual y social, modelos de actitudes y comportamientos individuales y sociales, interpretaciones de sucesos históricos, actuaciones de los poderes fácticos, etc.

De igual manera, se diseñarán actividades analíticas para ampliar una visión comparativa de la crítica literaria y cultural, relacionando discursos teóricos con producciones artísticas y culturales de diferentes géneros y examinando su influencia recíproca.

Esta metodología se traducirá en la implementación de las siguientes actividades formativas:

- Lectura atenta y secuenciada de las orientaciones en las Guías de Estudio sobre el estudio de los contenidos teóricos y la realización de las actividades prácticas; lectura, análisis y estudio autónomos y reflexivos de los materiales impresos recomendados y complementarios e interacción con el equipo docente para posibles soluciones de dudas de contenido teórico y práctico bien por vía informática o telefónica o a través del curso virtual en los espacios acotados para ello en los foros de las asignaturas (42%: 52,5 horas / 2,1 créditos).
- Debate en el foro sobre aspectos temáticos y críticos importantes de la asignatura incidiendo en la vertiente de su proyección social y cultural y alentando a la participación e interactividad del alumnado (8%: 10 horas / 0,4 créditos).
- Búsqueda y selección de materiales de información, consulta y crítica a partir de la bibliografía recomendada, utilizando las herramientas tecnológicas y los recursos propios de la universidad a disposición de cada estudiante y comentario y discusión de los mismos en el foro virtual de la asignatura (8%: 10 horas / 0,4 créditos).
- Realización de pruebas de evaluación continua (10%: 12.5 horas/0.5 créditos)
- Trabajo final de la asignatura (20%: 25 horas / 1 crédito).
- Audición y visualización de materiales sonoros y audiovisuales de ayuda al estudio (4%: 5 horas, 0,2 créditos).
- Confección de un glosario personal de términos básicos y de un archivo de fichas con resúmenes de textos críticos utilizados durante el curso (4%: 5 horas, 0,2 créditos).
- Análisis crítico y comentario de textos literarios y culturales, en general, propuestos por el equipo docente, siguiendo las orientaciones ofrecidas en cada caso (4%: 5 horas, 0,2 créditos).
- Diseño de un esquema de trabajo de investigación que incluya una breve justificación del tema elegido, con indicación de:
 - a) estado de la cuestión;
 - b) hipótesis de partida;
 - c) objetivos;
 - d) resultados esperables;
 - e) metodología;
 - f) marco crítico;
 - g) breve relación bibliográfica (5 horas, 0,2 créditos).

8. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Comentarios y anexos:

Se recomiendan las siguientes ediciones de las lecturas obligatorias del curso, aunque otras ediciones de las obras aquí expuestas serían igualmente válidas siempre que se respete el texto original. Se indican con un asterisco aquellas obras que se pueden encontrar en la Biblioteca Central de la UNED:

- Beckett, Samuel. *All That Fall*. London: Faber and Faber, 2006. ISBN: 978-0571229123
- Bowen, Elizabeth. *The Last September*. London: Vintage Classics, 1998. ISBN: 978-0099276470
- (*) - Edgeworth, Maria. *Castle Rackrent*. Oxford: Oxford University Press, 1981. ISBN: 0192815393. [obra también disponible en Biblioteca Central UNED en *The Novels and Selected Works of Maria Edgeworth*. London: Pickering and Chatto, 2003. ISBN: 1851961860]
- O'Casey, Sean. *The Plough and the Stars*. London: Faber, 2001. ISBN: 978-0571212323
- Shaw, G.B. *John Bull's Other Island*. Stockbridge, MA: Hard Press, 2006. ISBN: 9781406925760
- Somerville, Edith and Martin Ross. *The Big House of Inver*. Chicago: J. S. Sanders Books, 1999. ISBN: 978-1879941472



- (*) -Synge, J. M. *The Playboy of the Western World*. London: Methuen, 1980. ISBN: 0413301702
- (*) -Yeats, W.B. *Collected Poems*. London: Picador, 1985. ISBN: 0330316389

9.BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

El Equipo Docente recomendará la lectura de capítulos específicos de la bibliografía secundaria, de modo que puedan servir de introducción a cada una de las lecciones del curso y también como forma de contextualizar las lecturas obligatorias.

- (*) -Barfoot, C. C., ed. *Literature of Politics, the Politics of Literature: Forging in the Smithy—National Identity and Representation in Anglo-Irish Literary History*. Amsterdam and Atlanta: Rodopi, 1995.
- (*) -Cronin, John. *The Anglo-Irish Novel*. Belfast: Appletree Press, 1980.
- (*) -Kiberd, Declan. *Inventing Ireland. The Literature of the Modern Nation*. London: Vintage, 1996.
- (*) -Kreilkamp, Vera. *The Anglo-Irish Novel and the Big House*. New York: Syracuse UP, 1998.
- (*) -Lloyd, David. *Anomalous States. Irish Writing and the Post-Colonial Moment*. Dublin: Lilliput Press, 1993.
- (*) -MacHugh, Roger and Maurice Harmon. *Short History of Anglo-Irish Literature: From its Origins to the Present Day*. New York: Wolfhound, 1982.

10.RECURSOS DE APOYO AL ESTUDIO

A través de un curso virtual se pondrá a disposición de los estudiantes los materiales docentes necesarios para el correcto funcionamiento de la asignatura. En este curso virtual también podrán resolver dudas, debatir sobre contenidos o comunicarse con el equipo docente o con otros estudiantes. Además, podrán utilizar los fondos bibliográficos, bases de datos y recursos electrónicos que ofrecen las bibliotecas de la UNED.

11.TUTORIZACIÓN Y SEGUIMIENTO

Los estudiantes podrán contactar con el profesor de la asignatura mediante correo electrónico, mediante los foros del curso virtual y por teléfono, durante el horario de atención que se hará público en su momento. Los datos de contacto del profesor son:

Dr. José Francisco Fernández Sánchez
Departamento de Filología, Universidad de Almería.
Número de teléfono: 950 214460
jffernan@ual.es

José Francisco Fernández Sánchez es profesor titular en la Universidad de Almería, donde imparte clases de literatura inglesa. Sus investigaciones se centran en los estudios irlandeses, especialmente en el estudio y la traducción de la obra de Samuel Beckett. Ha publicado artículos sobre el Premio Nobel irlandés en revistas como *Journal of the Short Story in English*, *AUMLA*, *Estudios irlandeses* y *Journal of Beckett Studies*, entre otras. Es autor de la traducción al castellano de dos novelas de Samuel Beckett: *Sueño con mujeres que ni fu ni fa*, junto con Miguel Martínez-Lage (Tusquets, 2011), y *Mercier y Camier*, (Confluencias, 2013). También es responsable de la traducción de *Relatos y Textos para nada*, de Samuel Beckett (JPM, 2015) así como del relato "Asunción" (Universidad de Buenos Aires, 2015). Es director de la revista *Estudios irlandeses*.

12.EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES

La calificación final estará compuesta por las puntuaciones obtenidas en las siguientes evaluaciones parciales, que medirán el grado de adquisición de las competencias establecidas y los resultados generales y específicos determinados para cada materia:



a) La participación en los foros del curso virtual y en las actividades propuestas, que constituirá el 10% de la calificación final.

b) Una prueba de evaluación continua (PEC) hacia la mitad del semestre cuya calificación constituirá el 20% de la nota final.

c) Un trabajo final escrito en inglés que deberá entregarse al concluir el estudio de cada asignatura y cuya calificación constituirá el 70% de la nota final. La nota media se llevará a cabo siempre y cuando el trabajo final obtenga al menos el 50% de la calificación que se le otorga. De lo contrario, la asignatura se suspenderá.

Tanto el trabajo final como la PEC se evaluarán a tenor de los siguientes criterios:

1. Conocimiento del tema.

2. Estructura y planteamiento del mismo de forma clara y precisa.

3. Adecuada aplicación del marco teórico.

4. Exposición clara de las conclusiones.

5. Empleo pertinente de la bibliografía utilizada.

6. Calidad de la presentación escrita.

13. COLABORADORES DOCENTES

- JOSÉ FRANCISCO FERNÁNDEZ SÁNCHEZ

